



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

## Cosa si dice o quando si dice:

1. Che cosa dico quando " faccio **progetti** مشروعات - ترتيبات "?  
 - quest'anno **parteciperò** a un concorso musicale. هذا العام سأشارك في مسابقة موسيقية.  
 - tra un mese **organizzerò** una festa". خلال شهر سأنظم حفلة  
 - **Mettero dei soldi da parte** **هحوش** per comprare **اشتري** un nuovo cellulare
2. Che cosa dico quando "faccio **previsioni** تنبؤات "?  
 - **diventerai un bravo avvocato.** ستصبح محامي شاطر ( توقع )  
 - **domani piovà .** غدا ستمطر . - **domai farà bel tempo / caldo / freddo**  
 - **Non sarà facile vincere oggi !** لن يكون من السهل الفوز اليوم
3. Che cosa dico quando " faccio **ipotesi** افتراض "?  
 - **saranno le due.** احتمال الساعة الثانية  
 - **Andrea non viene con noi , avrà da fare** أندريا لن يأتي معنا قد يكون مشغول  
 - **è giovane, non avrà più di vent'anni** يبدو شابا، لن يكون لديه أكثر من 20 عاما
4. Che cosa dico quando " faccio **promesse** وعد "?  
 - quest'anno **studierò** هذا العام **di più** أكثر  
 - **domani finirò tutto** غدا سأنهي كل شيء  
 - **da domani** non farò più tardi **لن أتأخر** من بكرة

## 5 - Per chiedere تأكيد **conferma** يطلب dico : ....

Ma veramente?	Davvero ...?	حقا / فعلا ؟
Ma sul serio ...?	Ma dai!	ولكن بجد ؟
È vero che ...?	è la verità ?	هل هي الحقيقة

## 6 - Per **confirmare** يؤكد qualcosa, dico:

appunto	Certo che..	مؤكد أن
davvero	dico sul serio.	بقولك بجد
è vero che ..	ti giuro....	أقسم لك
Scherzi .. ?	Chiaro!	واضح

## 7 - Per esprimere **gioia** تعبر **piacere** رضا أو **o** **dico ...**

che bella idea!	يا لها فكرة جيدة !	che bella sorpresa!	يا لها من مفاجأة
che bello!	كم هو جميل !	che bella giornata!	يا له من يوم جميل
che fortuna!	حظ سعيد !	che bella notizia!	يا له من خبر جميل

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

**8 - Per esprimere disappunto** حسرة 0 **rammarico** خيبة أمل

peccato! يا له من خبر سيئ  
 che brutta notizia!  
 accidenti ! Mannaggia ! لعنة **che sfortuna!** حظ سيئ  
 che rabbia ! غضب Che brutta giornata يا له من يوم سيئ

**9 - Quando esprimo** أعبر **un dispiacere dico...** أعبّر عن عدم الرضا

- Mi dispiace, ma non posso أسف لا أستطيع

**10 - Per chiedere un favore , dico..** أطلب خدمة من شخص

chiedere **un aiuto** مساعدة / **collaborazione** تعاون

- Senti, puoi farmi un favore? ممكن تؤدي لي خدمة  
 - Mi puoi dare una mano, per favore? ممكن تساعدني . لو سمحت

**11 - Per offrire aiuto ,** **dico** لعرض المساعدة

Vuoi una mano? هل تريد مساعدة **Ti posso aiutare?** هل أستطيع مساعدتك  
 Hai bisogno di aiuto? أحتاج مساعدة **Posso fare qualcosa?** هل بإمكانني فعل شيء؟

**12 - Per accettare l'aiuto / collaborazione** لقبول المساعدة

Volentieri/ con piacere بكل سرور **Grazie , molto gentile** بالتاكيد

**13 - Per rifiutare l'aiuto** لرفض المساعدة

Purtroppo للأسف **non puoi aiutarmi** لن تستطيع مساعدتي

**14 - Per esprimere d'accordo** ( **disaccordo** ) × للتعبير عن الاتفاق (الرفض)

- Sì , è proprio vero / così نعم هو كذلك - No , mi dispiace أسف  
 - Sì , penso / credo anch'io نعم أعتقد أنا أيضا - No , non credo

**15 - Per chiedere il prezzo dico** للسؤال عن السعر

quant'è ? quanto viene ? quanto costa? كم يتكلف ؟  
 c'è lo / uno sconto? هل يوجد تخفيض؟

**16 - Per chiedere del colore dico** عندما تسأل عن اللون

di che colore è ..... ? من أي لون ... ؟  
 c'è anche in blu? هل يوجد أيضا أزرق ؟  
 che colore preferisci? أي لون تفضل ؟

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر



01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر

17 - Quando **parlo del colore** dico **عندما أتحدث عن اللون**

- Io preferisco nero.

أنا أفضل الاسود

18 - chiedo del **numero** **مقاس الاحذية** / della **taglia** **مقاس الملابس**

- che **numero** porti ? che **taglia** è ?

أي مقاس / رقم ترتدي ؟

19 - Quando **parlo** **أتحدث** del **numero** / della **taglia**.....

- è un **pò stretto** !

ضيق قليلا

20 - Quando dico "Io **preferisco il nero**" (**أفضل الاسود**)

- parlo del **colore**.

أتكلم عن اللون

21 - Quando dico " Io **porto la large - small - medium** " **ارتدي ضيق -صغير -وسط**

- Io parlo della **taglia**.

أتحدث عن المقاس ( الملابس )

22 - **Per chiedere parere, dice**

أطلب رأي من شخص

- che ne pensi di .... ? - che ne dici di .... ?

ما رأيك في .. ؟

- cosa (che cosa) ne pensi di...

ماذا تعتقد في .. ؟

- Ti sembra ... ? = Ti pare .... ?

هل يبدو لك .. ؟

23 - **Per esprimere un parere dice**

للتعبير عن رأيك الشخصي

- secondo me ... a me sembra = Mi sembra

يبدو لي = في رأيي

- **penso che sia = credo che si...** elegante جذاب

أظن أنه ..

- **Lo/la trovo bello/a**

أجده جميلا

Questa maglietta ti va **bene/meglio** التعبير عن الرأي قد يكون بأي جملة خبرية

24 - Quando **chiedo qualcosa in prestito** : (**أستعير**) **أطلب شيء من شخص**

- **Mi presti (mi dai in prestito** **سلف** il tuo..... هل تعطيني ) ..

**ملاحظات هامة :-**

أغلب التعبيرات السابقة قد تأتي في وسط جملة كاملة لذا ينبغي قراءة الجملة والبحث عن التعبير

بعض التعبيرات مثل Gioia - disappunto قد تأتي لها جمل تحتاج لقراءتها وترجمتها

® Dico " **Che bello !** " quando ..

- Ho perso le mie chiavi - Ho vinto il primo al concorso - Oggi, fa molto caldo

01020922885

il maestro

سنيور محمد الشاعر